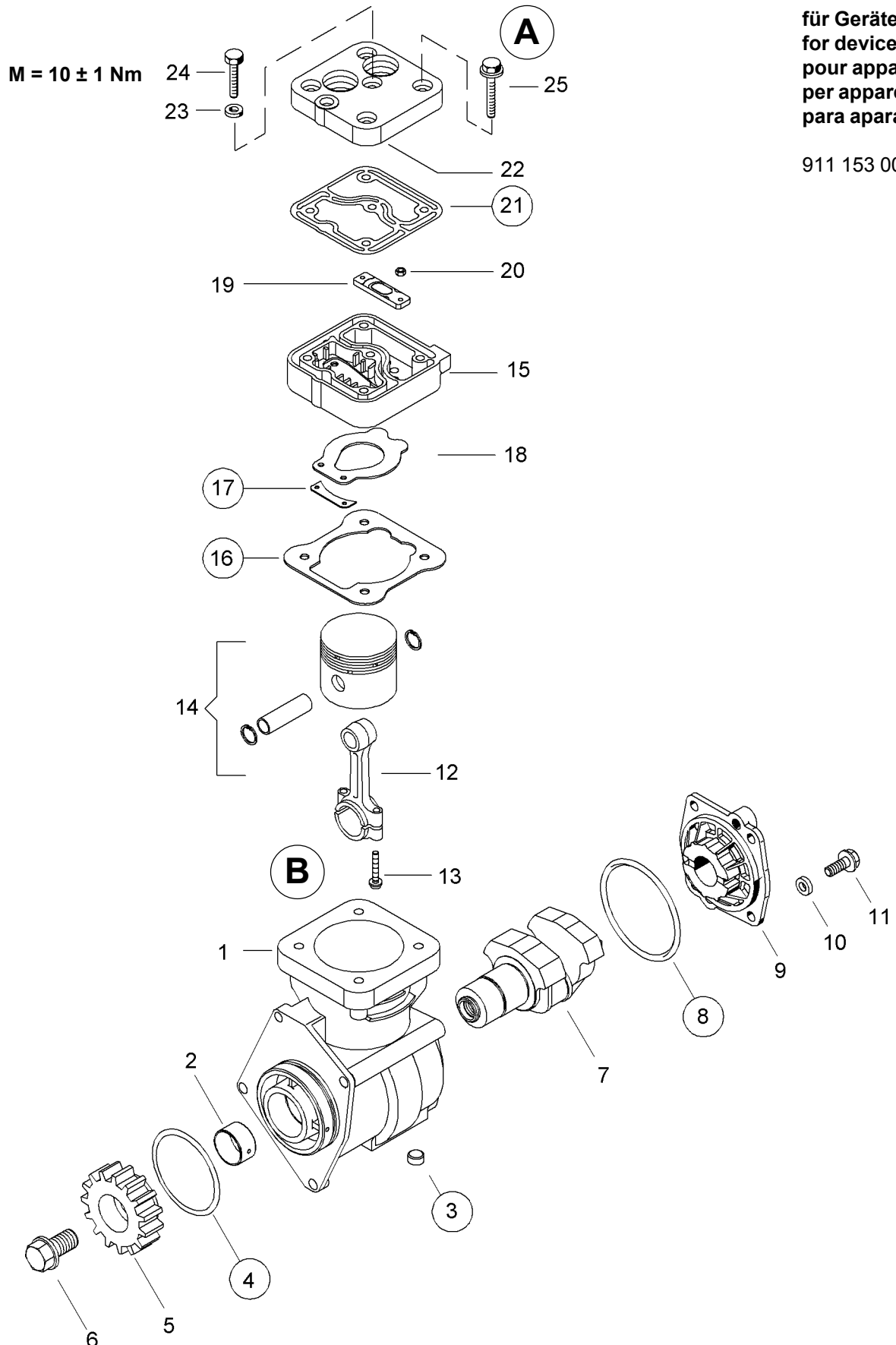


○ = Les pièces sont dans la pochette
○ = Particolare contenuto nel corredo

Achtung: Reparatur nur durch autorisierte Werkstatt zugelassen!
Attention: Repair only by authorized workshop permitted!
Attention: Réparation seulement permise par les ateliers autorisés!
Attenzione: È permessa la riparazione solo agli adetti dell'officina autorizzata!
Atención: La reparación solo está permitida a talleres especializados.



○ = Diese Teile sind im Reparatursatz enthalten
○ = These parts are included in the repair kit
○ = Estas piezas están incluidas en el conj. de reparación



für Geräte:
for devices:
pour appareils:
per apparecchi:
para aparatos:

911 153 001 0

Änderungen bleiben vorbehalten © Copyright: WABCO.
Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit unserer Genehmigung.
The right of amendment is reserved © copyright: WABCO.
No part of this publication may be reproduced without our prior permission.
Sous toute réserve de modifications © copyright: WABCO.
Toute reproduction interdite sans autorisation préalable.
Con riserva di eventuali modifiche © copyright: WABCO.
Questa pubblicazione non può essere riprodotta, senza la nostra.
Reservado el derecho de modificación © copyright: WABCO.
Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse sin el consentimiento previo.

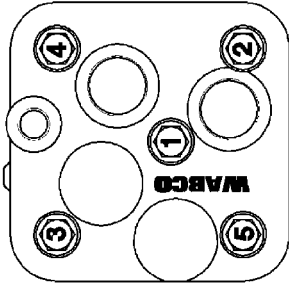
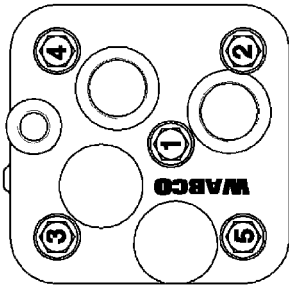
1.

A

APERTAR OS PARAFUSOS DO CABECOTE
NA SEQUENCIA: 2,3,4,5 (20±2Nm)
TORQUE : (20±2 Nm)
ANZUGSMOMENT : (20±2 Nm)
SEQUENCE :
REIHENFOLGE : 2,3,4,5

2.

APLICAR UM ANGULO DE ROTACAO DE 90° +10° -5°
NA SEQUENCIA: 1,2,3,4,5.
ROTATION ANGLE : 90° +10° -5°
WEITERDREHWINKEL : 90° +10° -5°
SEQUENCE :
REIHENFOLGE : 1,2,3,4,5



1.

B

APERTAR OS PARAFUSOS DA BIELA
NA SEQUENCIA: 1,2 (6±0.6 Nm) .
TORQUE : 6±0.6 Nm
ANZUGSMOMENT : 6±0.6 Nm
SEQUENCE :
REIHENFOLGE : 1,2

2.

APLICAR UM ANGULO DE ROTACAO DE 70° +15° -5°
NA SEQUENCIA: 1,2.
ROTATION ANGLE : 70° +15° -5°
WEITERDREHWINKEL : 70° +15° -5°
SEQUENCE :
REIHENFOLGE : 1,2

